

国外机械工业要览

1980—1985

上册

国家机械工业委员会机械科学技术情报研究所 编

机械工业出版社

一九八七

国外机械工业要览

(上)

国家机械工业委员会机械科学技术情报研究所 编



机械工业出版社

国外机械工业要览

(上)

国家机械工业委员会机械科学技术情报研究所 编

责任编辑: 张树基

封面设计: 刘 代

*

机械工业出版社出版 (北京阜成门外百万庄南里一号)

(北京市书刊出版业营业许可证出字第117号)

国防科工委印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行·新华书店经售

*

开本 $787 \times 1092^{1/16}$ · 印张 $68^{3/4}$ · 插页 15 · 字数 1725 千字

1982年9月北京第一版

1988年8月北京第二版·1988年8月北京第二次印刷

印数 6,001—9,000 · 定价: 38.00 元

*

ISBN 7 111-00386-1/TB · 18

大 德 行

专 营

各 种 工 业 设 备

技 术 转 让

成 套 设 备 引 进

详 细 资 料 欢 迎 垂 询

大德行

香港九龙漆咸道67-71号安年大厦1101-1102室

电话：3-669696, 3-688866

电传：45166 DATEX

图文传真：3-7217547

NEYRPIC

The complete hydroequipment company

84 000 MW in 53 countries.

供应整套水电设备

总容量84000兆瓦，遍布世界53个国家



- 大型涡轮机：15-750兆瓦。
- 小型涡轮机：0.2-15兆瓦。
- 标准低水头涡轮机：0.25-5兆瓦。
- 电子控制系统，适用于所有各种涡轮机。
- 闸门和压力管道，适用于各种水电设备。
- 于各种水电设备。
- 提供24小时售后服务。

不论您的设备大小，我们都能以我们多年的经验向您提供优质服务 and 可靠的服务。

难道您能错过这样的技术和经验吗？

- Large turbines: 15 to 750 MW.
- Small turbines: 0.2 to 15 MW.
- Standardized low head turbines: 0.25 to 5 MW.
- Electronic governing systems for the all range of turbines.
- Gates and penstocks for all hydro applications.
- 24 hour a day after sales service.

Whether you have a small or large installation we can provide you with quality equipment reliable service supported by years of experience.

**Can you afford to miss
all this expertise?**

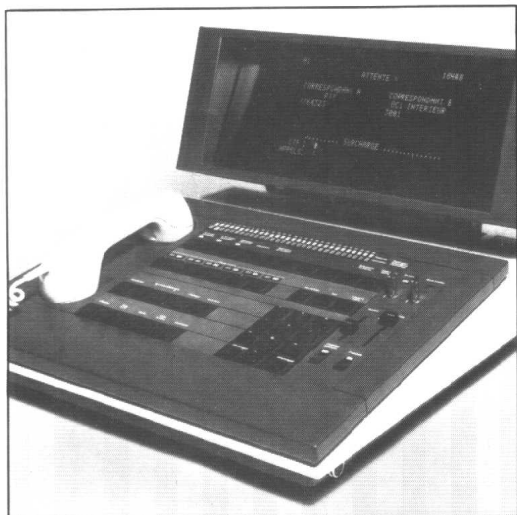
NEYRPIC

groupe ALSTHOM

75, rue Général-Mangin • B.P. 75
38041 Grenoble Cedex • France
Tél.: 76.39.30.00 • Telex 320 750 F

formel Grenoble. Photo J. Dupasquier (Atlas Photo). Neyrpic

兩大業務領域： 能源和通訊



Jistel 6000

通信

私人自动小交换机
公共交换机
铁路通讯
办公室自动化设备
专用移动无线电通讯设备
空中导航监控系统
民用和军用的
空中交通控制设备



过磷酸泵

能源，工业 和船用 先进技术

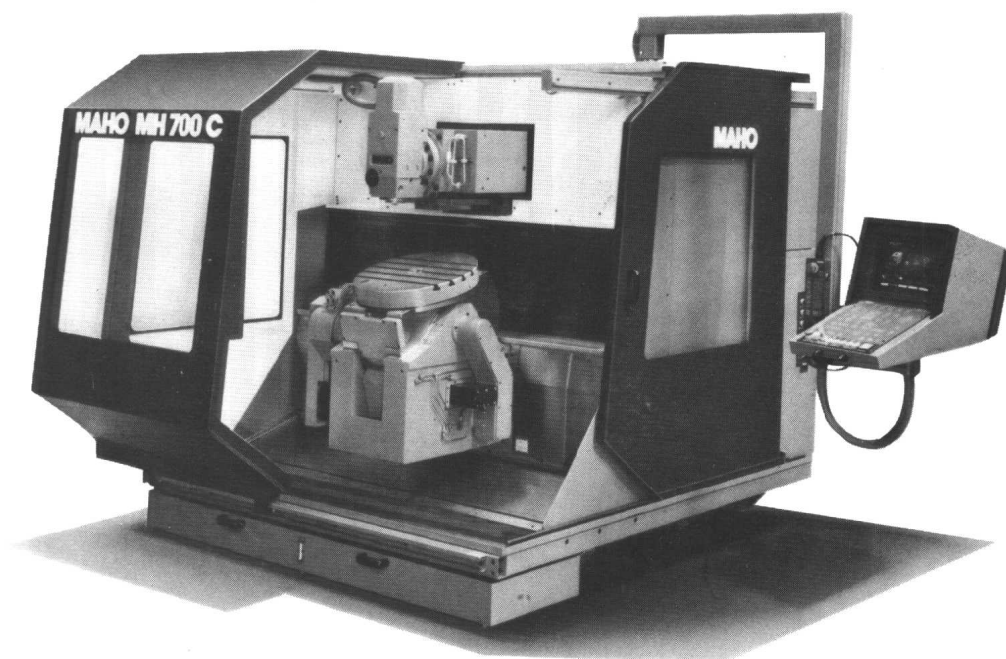
变压器和整流器
生产过程/工业泵
电动旋转机
变速驱动设备
金属工业设备和自动化设备
核电站设备

JEUMONT SCHNEIDER

CORPORATE HEADQUARTERS
31-32, QUAI DE DION BOUTON - 92811 PUTEAUX CEDEX - FRANCE
TEL. : + 33 1 42 91 61 23 - TELEX : 610 425 MELEC F

高度精密的 铣镗两用机床

MAHO



先进的设计概念，集中应用高技术，极高的精确度，用现代生产设施进行合理化的批量生产，稳定的质量控制，高度熟练的工人，提供按车间条件进行的实习培训，以及提供可靠的维修服务……

这一切使 MAHO 成为世界上主要的机床制造厂家之一。

产品范围包括：

万能铣镗机床	MAHO T 系列	制造	MAHO-Programmer
	MAHO E 系列	计算机数控程序编制	MAHO-TC-APT
	MAHO C 系列	数据传输	MAHO-Euklid
卧式机械加工中心	MAHO MC 系列	培训和操作	计算机数控技术
可调制造单元和	MAHO MFC Series		计算机数控编程
可调机械加工系统	MAHO MFS Series		维修和服务

MAHO Aktiengesellschaft

D-8962 Pfronten, W.-Germany 电话: 8363-89-0 电传: 5 41 414 传真: 8363-89-222

上海桑塔纳



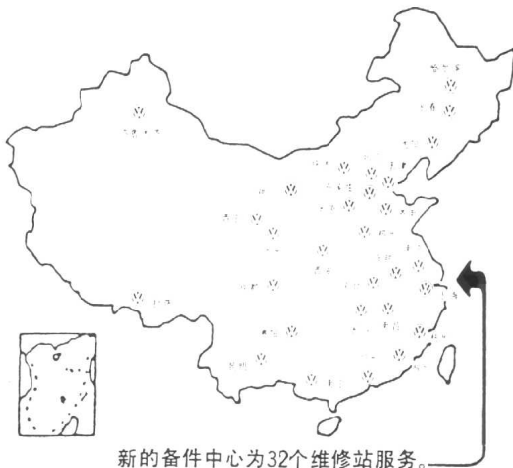
西德技术，在中国制造并提供服务。

上海桑塔纳汽车正在迅速成为中国最流行的汽车

上海桑塔纳汽车，引进世界闻名的西德大众技术，外形美观，其1.8公升的汽油发动机，马力强大，油耗极低，由于采用前轮驱动技术，不但车厢宽敞舒适，而且容易驾驶，此外，上海桑塔纳的悬挂装置根据中国路面的现状经过专门改进，以适应崎岖不平的道路。

对桑塔纳汽车的拥有者和驾驶员来说，同等重要的是上海大众汽车有限公司的专业服务，我们的技术人员在全国各地建立起维修站，拥有训练有素的技工并备有可以用人民币购买的真正的桑塔纳和奥迪汽车零部件。

欲获详情，与上海大众汽车有限公司联系。



新的备件中心为32个维修站服务。

上海大众汽车有限公司

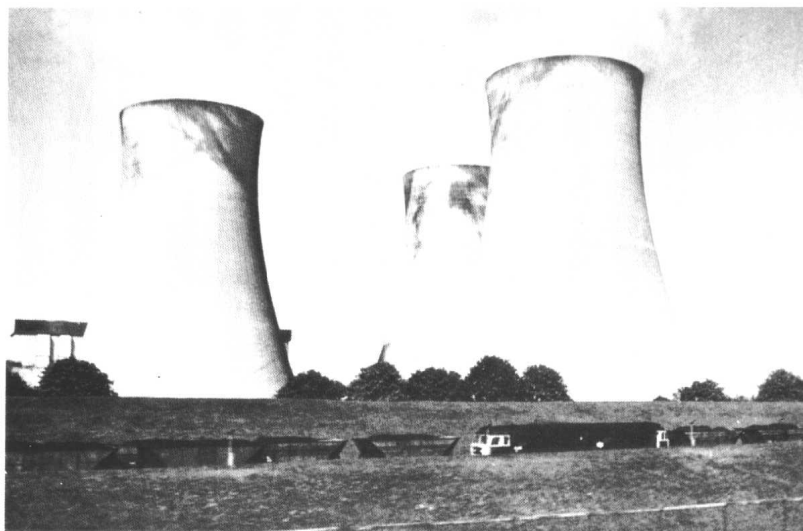
地址：上海安亭洛浦路

电话：Tel: 957780

电传：Telex: 33509 SVWAC CN



缺乏有效的 锅炉给水泵 密封件，工 业就不能充 分发挥潜力



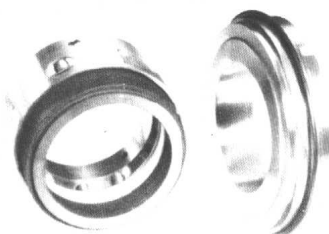
没有发电站的可靠供电，工业生产便不能进行。

而发电站本身，又必须依赖其发电设备和各种装置。

对于各类型泵，特别是锅炉给水泵、升压泵和锅炉水循环泵，最关键的元件便是密封件。

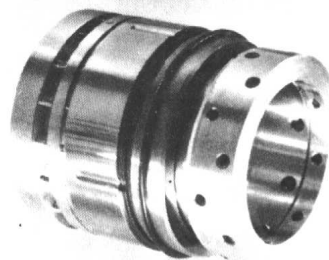
克兰密封件有限公司(Crane Packing Limited)是世界工程密封技术的领袖，可以供应每一类泵所需要的密封件。这些密封件品质优异，工作可靠，并且有全球性的维修支援服务。克兰密封件有限公司的密封件品种齐全，发电站所有各种泵，不论是大型冷却泵、燃油泵、涡轮润滑油泵，还是除灰泵，本公司都可以为它们装备密封件。

如需了解克兰密封件公司生产的发电站用密封件的详情和资料以及本公司的全球性工程密封服务网的详情，请按下列地址联系。



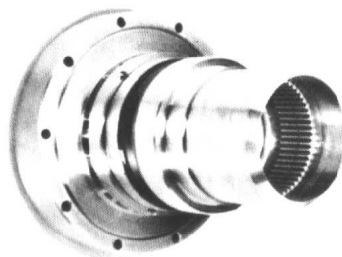
109/SC

这是一种标准密封件，可用于发电站所用的大多数泵，包括蒸汽凝结水泵和燃油泵。109B 是一种高压平衡式的泵密封件，适合基本锅炉给水泵使用。



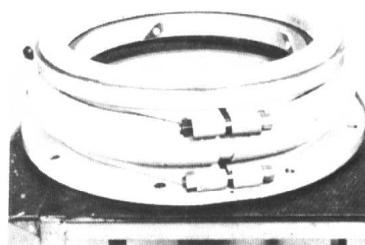
8B

管壳式密封件，有内装式套筒和盖板。在套筒装置之间有一个滑动键，用以传递高转矩和功率，这是极高压泵所要求的。



270F

这些密封件是长期研究和实践经验的完美结合，性能优异，可以满足现代先进的刚性轴锅炉给水泵的严酷工作要求。



MY

这种密封件是为大型冷却水泵而特别设计的。为了方便拆卸维修，所有元件都采用对开结构。环抱波纹管的作用是补偿轴间磨损。

对全世界都很重要的
克兰密封件有限公司



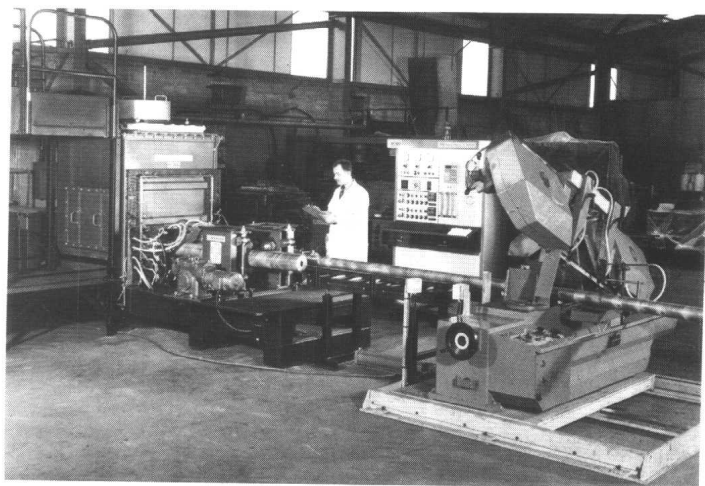
CRANE PACKING LTD

Crane Packing Limited, Slough, England, SL1 4QX
电话: Slough (0753) 31122 电传: 848176 电挂: CRANPAC Slough

本公司是TT集团(美国 John Crane-Houdaille 的联营公司)的成员公司。在比利时、法国、德国、荷兰、意大利、新加坡、日本等地设有子公司。

RAUTOMEAD

有色金属和合金 连铸机专家



RT850 型连铸机，带移动自动带锯切断装置

RAUTOMEAD 机器行销全世界14个国家，包括中国

应用范围

- | | |
|-----------|-------------|
| ■ 制管用的空心坯 | ■ 制水管配件用的锻棒 |
| ■ 高速切削黄铜棒 | ■ 制衬套用的空心棒 |
| ■ 造币带材 | ■ 钎焊管和熔焊管 |
| ■ 牙科合金生产 | |

如需了解详情，请与下址联系

Rautomead Limited
P O Box 100
Dundee
DD1 9QY
Telephone: (0382) 622341
Telex: 76522



Yun Yan Enterprise Ltd
304 Cheong Sun Building
52 Wellington Street
Central Hong Kong
Telephone: 5-236289
Telex: 71664

自从100多年前在瑞典创办以来，
ALFA-LAVAL 已发展成为一家专营先
进设备和加工系统的国际性公司，业务遍
布全球130个国家，共有雇员16,000人。



ALFA-LAVAL 的主要产品：

离心分离机 / 热交换器 / 挤奶机

ALFA-LAVAL 的主要技术专长包括：

- 植物油加工
- 屠宰场副产品
- 肉类工业
- 鱼类加工
- 奶牛场/农场的牛奶生产
- 牛奶加工
- 冰淇淋生产
- 饮料生产
- 豆浆加工
- 预制备/即食食品生产
- 医药工业
- 生物化学工业
- 化学加工工业
- 石油及矿产开采业
- 海上工业
- 海事及发电工业

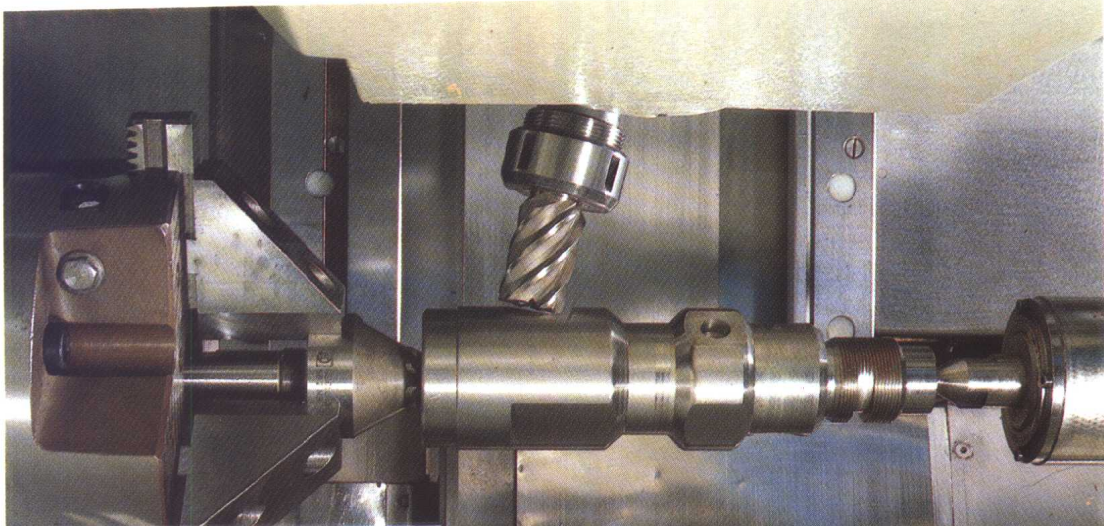


瑞典阿法-拉伐(香港)有限公司
香港办事处
香港跑马地爱群道32号
爱群商业大厦701室
电话：5-8339939
电传：74174 ALHK HX

邮寄地址：
香港摩利臣山邮局47112号邮箱

瑞典阿法-拉伐(中国)有限公司
驻京办事处
民族饭店2223套间
电话：658541 接内线 2223
电讯挂号：ALFALAVAL BEIJING

瑞典阿法-拉伐(中国)有限公司
上海办事处
茂名南路58号第4座58561室
电话：378581(直线)
582582内线58561
电传：33440 ALSH CN
电挂：ALFALAVAL SHANGHAI



Millturn® — 您的计算机数控 车—镗—铣加工中心， 可加工各种工件

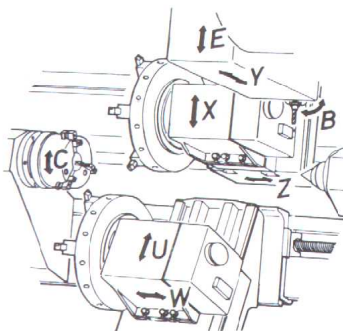
在Millturn车床上，5轴计算机数控加工中心组装成计算机数控机床。

生产优点：仅需一次夹持便可进行车、镗和铣加工。

Millturn的其他优点：

- 不须附加任何外部联接，便可按程序自动加工
- 高精度度，尤其是进行需要重复夹箱工件的标准生产工作
- 加工完毕的工件无须等待便一件件传送到下一个工位
- 由于停机时间短暂，即使是小批量也能合理生产
- 在夹具中和在加工中心间组合工作
- 投资回收快

由于采用模块组合式系统，VOEST-ALPINE的车—镗—铣加工中心Millturn可以单独完成任何加工任务。

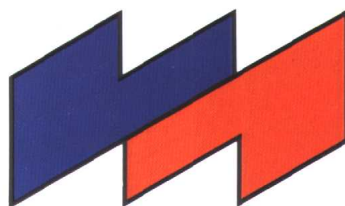


8轴运动，4轴车削，5轴镗—铣

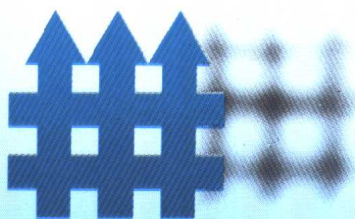
机床和灵活生产系统供应者

欲知详情，请与下址联系：

VOEST-ALPINE Finalindustrie, Postfach 2, A-4031 Linz, Tel. (0 732) 585
VOEST-ALPINE AG, Beijing Liaison Office, CITIC Building 24-2, 19 Jianguomenwai Dajie,
Beijing, Tel. 5004667, 5004592, Telex 22718 voest cn



**VOEST-ALPINE
FINALINDUSTRIE**



**BRAUNSCHWEIGER
HÜTTENWERK**

大型和高效的
柴油发动机
对滑动轴承有
广泛的要求

**Large and efficient
Diesel-Engines
set extensive demands
on the plain bearings**

因此，低、中
、高速的柴油
发动机都装有
BHW 滑动轴承轴

**Due to this fact,
low speed • medium speed • high speed
Diesel-Engines
are equipped with
BHW-Plain-Bearings**



A member of the GLYCO-Group

Braunschweiger Hüttenwerk GmbH

Alte Leipziger Str. 117-118
3300 Braunschweig
GERMANY
Telephone (05 31) 7 01 30
Telex 952 852 bhwsd
Telefax (05 31) 70 13 300

曼内斯曼 工业技术— 它为双方的 合作提供了 广泛的基础

曼内斯曼职工的技术智慧和创造能力形成了「曼内斯曼技术」这个概念。许多著名的工业发展项目都有曼内斯曼技术：

□ 在炼钢、轧钢和钢管制造技术方面，本公司不断采用了新的生产工艺，提高了产量，降低了能耗，减少了环境污染，不断推动技术的发展。

□ 在起重运输技术方面，本公司的工程技术人员根据各个部门（不论较小的中等企业，还是大型汽车制造业）的具体情况，设计和制造各种物料的储藏和输送系统。

□ 在大型露天采矿方面，本公司制造的大型液压挖掘机能够用来经济地开采煤田。

□ 在压缩机技术方面，本公司的产品能够满足设计和制造方面的严格要求，包括那些技术难点领域，如煤炭加工设备、空气分解设备、油田和天然气田设备和石油化工设备等。

□ 在检测和工艺过程控制技术领域里，本公司所设计的先进设备改善了对原材料的利用，本公司还制造了环境保护用的安全器材。

□ 在驱动和控制技术领域里，本公司所制造的机械部件能符合船舶工业和一般工业的高度要求；本公司制造的液压、电气和电子部件能够满足各种驱动和控制系统的要求；例如它们可被应用于可变动的生产线、飞行训练的模拟装置和汽车制造工业等方面。

□ 在电厂技术方面，本公司能够设计和制造管线系统、除渣设备、脱硫设备、脱氮设备和水处理设备等。

□ 在石油和天然气工业设备制造方面，本公司的设备为石油和天然气的开采、加工和输送提供综合性的答案。

□ 在化工设备制造方面，本公司采用先进技术，例如处理生产用的化学溶解剂及受化学污染的废水之反应、浓缩和晶化方法。

□ 本公司制造各种钢管，例如建造常规电厂和核电厂所需的钢管、供酸性天然气田使用的油田钢管、深孔钻探使用的钢管、各种介质输送管道和钢铁工业以及机械制造工业使用的结构钢管。

未来将向技术界提出越来越新的任务；本公司深信，中华人民共和国和联邦德国的技术人员通过紧密的合作，会有效地对付这方面的挑战的。

曼内斯曼 工业技术

曼内斯曼北京办事处

中国北京西郊二里沟
西苑饭店 901/902房
电话：896070
电传：22451 MANES CN
电报挂号：MANNESMANNAG BEIJING

曼内斯曼南中国地区代表办事处

香港地区中环皇后大道中
16-18号新世界大厦1207室
电话：5-212266
电传：61155 MWREP HX
电报挂号：MANNESMANN HONG KONG



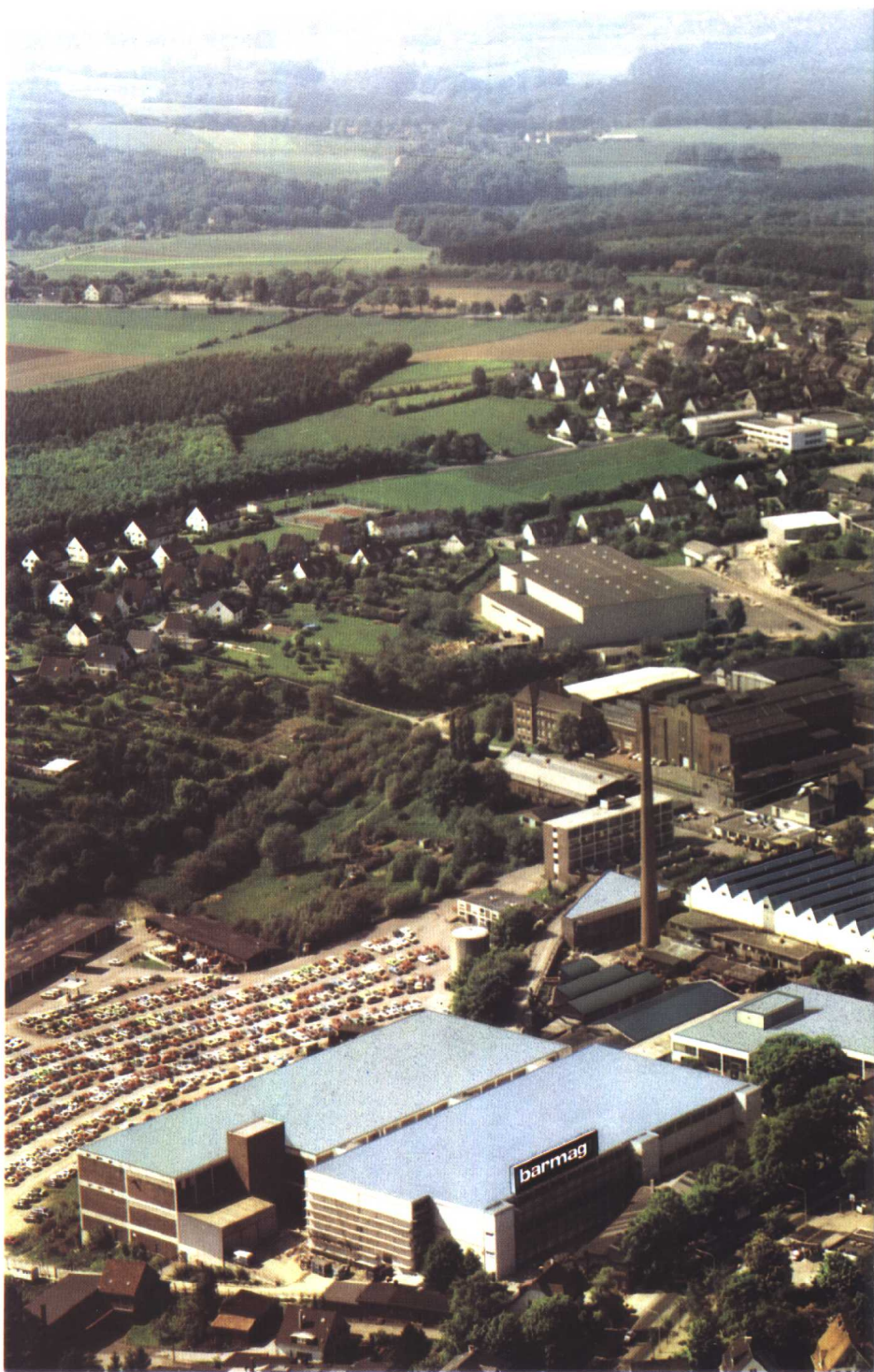
巴馬格这名字代表在生产化纤的世界占有领先地位的机械：用于纺织和工业纤维和地毯纱的纺丝机、变形机，用于各种速度范围的卷绕机、纺丝挤压机、纺丝泵、化学泵…还有倍捻机和生产钢帘子布的机器。另外还有品种多样的塑料机、液压元件和汽车装置，电子产品等。

巴馬格股份公司于1922年成立，任务是研制和生产化纤机器，如今它已发展成全世界最重要的化纤机械公司之一，拥有雇员3000人。

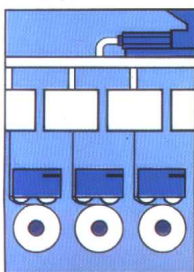
1959年巴馬格开始制造塑料机。几年以后又生产液压和汽车装置和电子产品。

为了适应增长的外销和越来越复杂的技术，巴馬格必须就地与用户一起研究特制的机器和系统的解决办法。

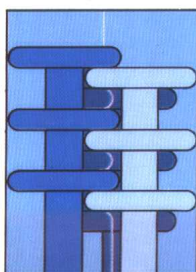
这个任务多半由巴馬格的子公司完成。它们设在市场附近，进行开发、销售和一部分的生产及维修。在美国、巴西、香港、印度和瑞士都有子公司，在台北和北京有维修站。



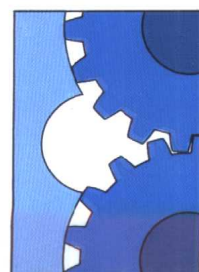
纺丝机：



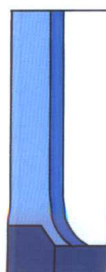
纺织机械：



化学泵：



塑料机：

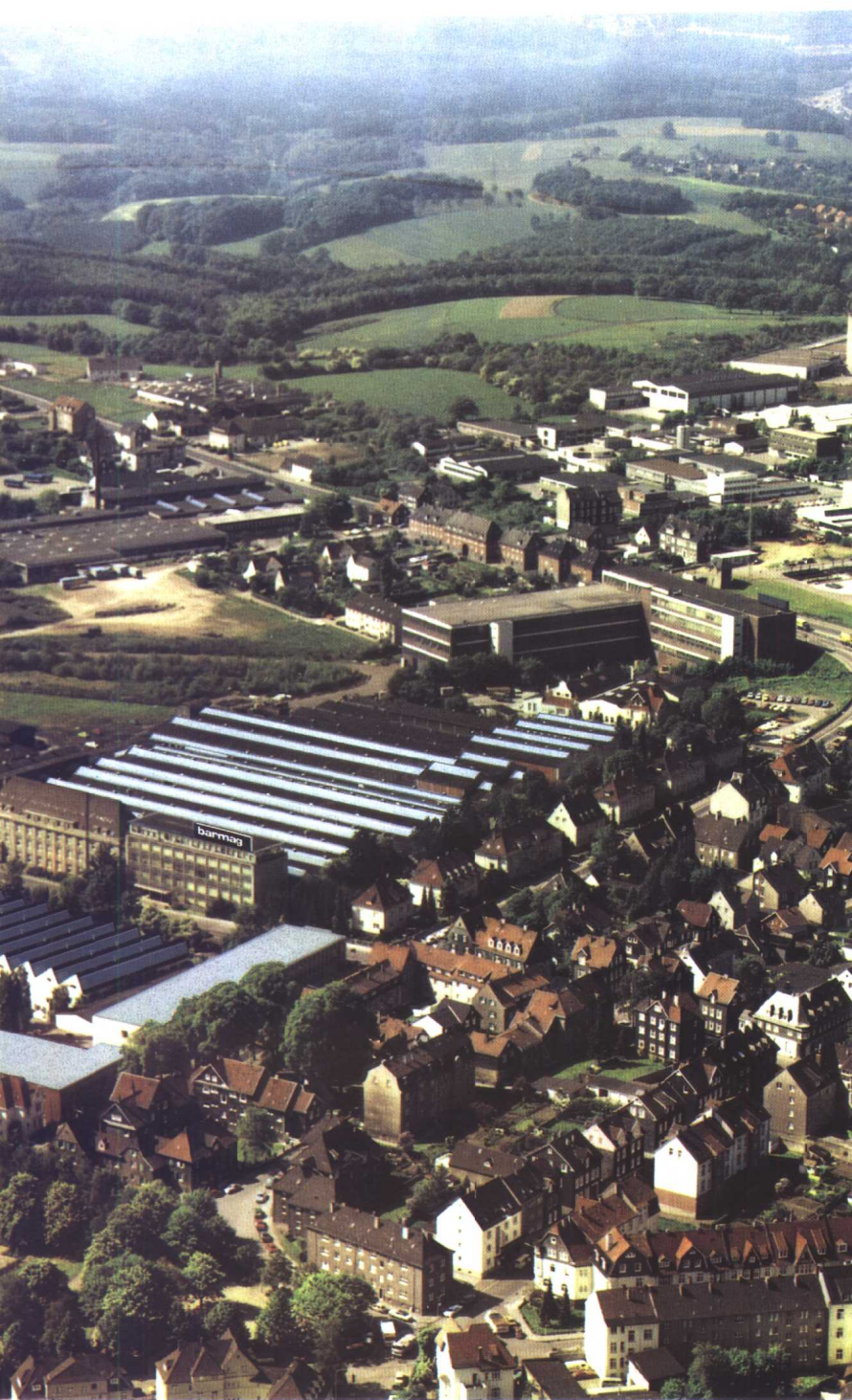


barmag

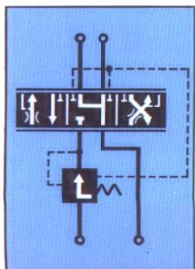
Barmag Aktiengesellschaft
Leverkuser Straße 65
Postfach 11 02 40
5630 Remscheid 11
Telefon: 0 21 91-60 91
Telefax: 0 21 91-60 92 04
Telex: 851 32 10
Bundesrepublik Deutschland

Barmag Far East Ltd.
1924 Sun Hung Kai Centre
30 Harbour Road
Wanchai
Telefon: 5 72 03 14
Telefax: 5 75 4 483
Telex: 76339 BMGFE HX
Hong Kong

巴馬格股份公司
驻北京代表办事处
中国 北京
机场路将台路
丽都中心
丽都商业大楼
A-1座5楼
电话：5007006
电传：222393 BBO CN



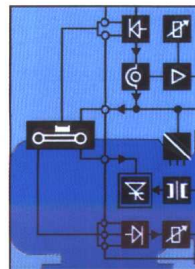
液压:



汽车组件:



电子装置:



巴馬格（注册商标）所代表的机械在世界上拥有领先地位，而且不仅在化学纤维的范围以内。这些设备

包括纺丝机、变形机、化学泵、钢帘线设备、塑料工业用机器、液压与汽车组件和电子装置。



纺丝机:

专用巴馬格纺丝机是专门为配合不同纤维而设计的,利用 PA6、PA6.6、PET 和其它聚合物熔体纺出高品质纺织或工业纱。并且本公司为此提供种类多样的卷绕头。此外,巴馬格还与上海合作制造纺丝机。



液压:

本公司生产范围,从起重机和挖土机的活动式液压组件到海运船舶的控制箱,样样都有。液压产品重点在于连续调节式阀门和从这些组件开发的、为用户设计的控制调节系统,包括电子装置。



纺织机械:

巴馬格纺织机械种类包括不同的变形机,用于纺织纱和工业纱的倍捻机,以及拉伸整经和拉伸浆纱机,并与无锡的机械厂合作制造变形机。



汽车组件:

在汽车工业中,巴馬格主要出产真空叶片泵,柴油汽车的制动力加强装置,以及汽车液压设备中的泵和阀门,特别用于调整水平。



化学泵:

巴馬格生产大约 500 个型式齿轮计量泵:用于多种熔体纺丝工艺、粘胶、乙酸盐、聚丙烯腈纤维的纺丝泵、另外还有排出泵、塑料机的增压泵、油剂计量泵、上漆设备、聚氨酯乳化设备。



电子装置:

用巴馬格电子装置可高度精密地调节电动机和控制纺织机和塑料机。但是 Beltro-vert 变频器早已在其他的,需要极准确驱动调节的设备上发生效用了。



塑料机:

由本公司所制造的塑料机用于加工吹塑薄膜、扁平薄膜、薄膜带、单丝、纤维和分段管。巴馬格在共挤出工艺拥有领先地位,能精密准确地生产达 7 层的薄膜。



轮胎钢帘线设备:

巴馬格提供种类众多的金属丝捻绳和捻股机,为轮胎工业生产钢帘线,从轿车到重型卡车轮胎都使用。中国第一批巴馬格钢帘线设备在青岛钢丝绳厂运行。

barmag

巴馬格股份公司
驻北京代表办事处
中国 北京
机场路将台路
丽都中心
丽都商业大楼
A-1座5楼
电话:5007006
电传:222393 BBO CN